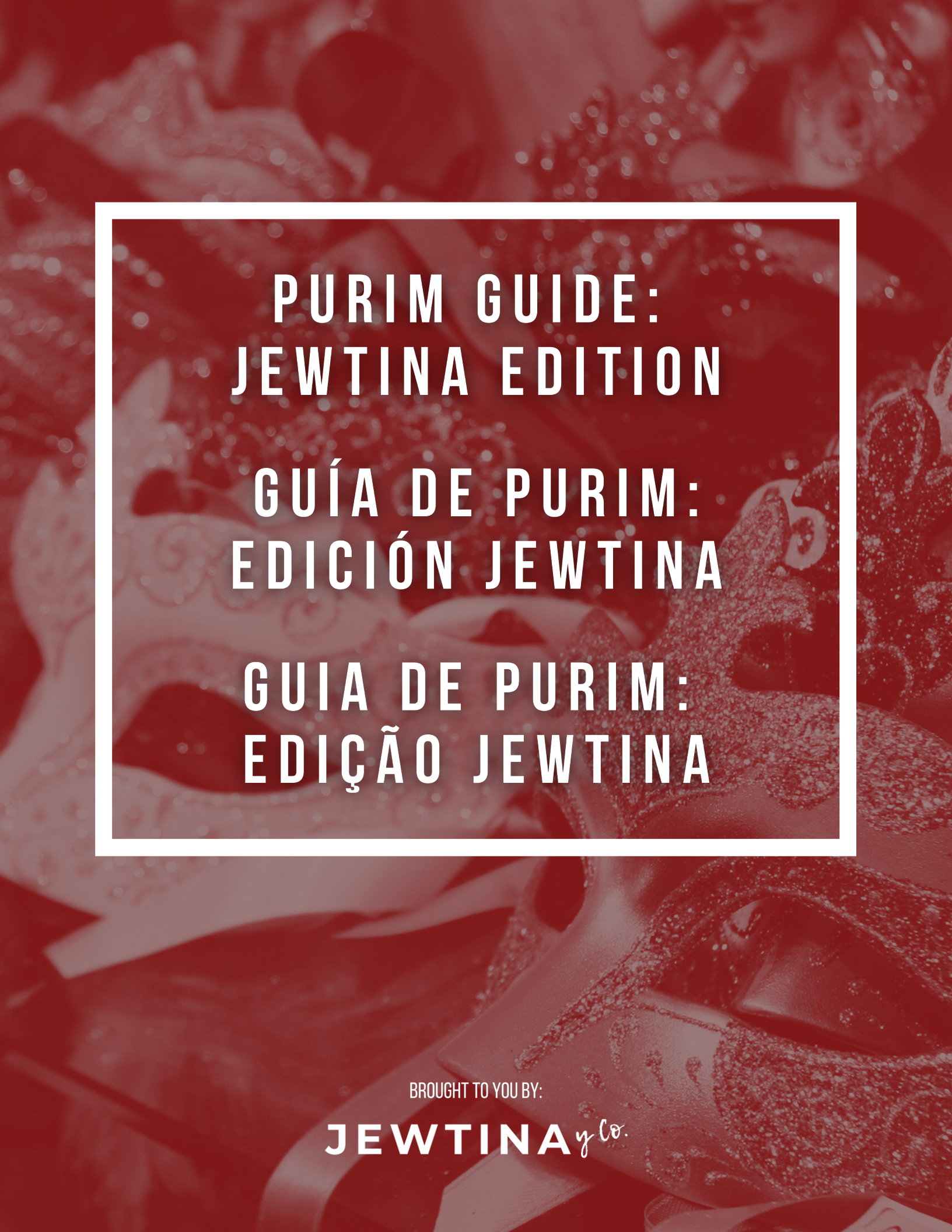




**PURIM GUIDE:
JEWTINA EDITION**

**GUÍA DE PURIM:
EDICIÓN JEWTINA**

**GUIA DE PURIM:
EDIÇÃO JEWTINA**

BROUGHT TO YOU BY:

JEWTINA *y Co.*



¡FELIZ PURIM, FAMILIA!

משנכנס אדר מרבין בשמחה

Mishenichnas Adar marbin b'simcha.

"When Adar enters we increase in joy"

~ Ta'anit 29a

During the month of Adar, we celebrate joy, happiness, and a sense of freedom within ourselves. Among the many celebratory customs practiced during Purim, dressing up and wearing masks is one of the most popular and fun.

In the story of Purim, the newly selected queen of Shushan, Esther, holds a big secret and masks her true identity as a Jewish woman with the Hebrew name, Hadassah. As Haman (boo) rises in power and seeks to exterminate the Jewish people, Esther is faced with a big decision: reveal herself to save her people or conceal her faith to protect her own life. As we read in this heroic tale, Esther took a risk with her revelation and not only saved the Jewish people on the 14th of Adar, but normalized our existence throughout the Persian Empire and beyond. Her resilience and bravery are an example to us all.

That is why we gather to recite our story, dance, sing, laugh, play and above all else, express generosity through giving to others and those in need.

For Latin Jewish communities, Purim offers a wonderful opportunity to blend Jewish traditions with Latin cultural elements - perhaps incorporating Latin-Jewish music styles into celebrations, creating Mishloach Manot with traditional Latin foods, or developing costume themes that honor both heritages.

In guide you'll learn about some of our Purim traditions and about how to increase joy in your homes this season.



¡FELIZ PURIM, FAMILIA!

משנכנס אדר מרבין בשמחה

Mishenichnas Adar marbin b'simcha.

“Cuando Adar entra, nuestra alegría aumenta”

~ Ta'anit 29a

Durante el mes de Adar celebramos la alegría, la felicidad y una sensación de libertad dentro de nosotros mismos. Entre las muchas costumbres de celebración que se practican durante Purim, disfrazarse y usar máscaras es una de las más populares y divertidas.

En la historia de Purim, la recién elegida reina de Shushan, Ester, guarda un gran secreto y enmascara su verdadera identidad como una mujer judía con el nombre hebreo, Hadassah. Mientras Amán (bu) asciende en poder y busca exterminar al pueblo judío, Ester se enfrenta a una gran decisión: revelarse para salvar a su pueblo u ocultar su fe para proteger su propia vida. Como leemos en este heroico relato, Ester se arriesgó con su revelación y no sólo salvó al pueblo judío sino que normalizó nuestra existencia en todo el Imperio Persa y más allá.

Por eso nos reunimos para recitar nuestra historia, bailar, cantar, reír, jugar y, sobre todo, expresar generosidad dando a los demás y a los necesitados.

Para las comunidades judías latinas, Purim ofrece una maravillosa oportunidad de combinar las tradiciones judías con elementos culturales latinos - tal vez incorporando estilos de música latina en las celebraciones, creando mishloach manot con alimentos tradicionales latinos, o desarrollando temas de disfraces que honren ambas herencias.

En la guía aprenderá sobre algunas de nuestras tradiciones de Purim y cómo aumentar la alegría en sus hogares en esta temporada.



FELIZ PURIM, FAMÍLIA!

משנכנס אדר מרבין בשמחה

.Mishenichnas Adar marbin b'simcha

“Quando Adar entra, nossa alegria aumenta” ~ Ta'anit 29a

Durante o mês de Adar celebramos alegria, felicidade e uma sensação de liberdade dentro de nós mesmos. Entre os muitos costumes comemorativos praticados durante Purim, vestir-se e usar máscaras é um dos mais populares e divertidos.

Na história de Purim, a recém-eleita rainha de Shushan, Esther, guarda um grande segredo e mascara a sua verdadeira identidade como uma mulher judia com o nome hebraico, Hadassah. À medida que Hamã (bu) sobe no poder e procura exterminar o povo judeu, Ester enfrenta uma grande decisão: revelar-se para salvar o seu povo ou esconder a sua fé para proteger a sua própria vida. Como lemos nesta história heróica, Ester assumiu um risco com a sua revelação e não só salvou o povo judeu, mas normalizou a nossa existência em todo o Império Persa e além.

É por isso que nos reunimos para recitar a nossa história, dançar, cantar, rir, brincar e, acima de tudo, expressar generosidade dando aos outros e aos necessitados.

Para as comunidades judaicas latinas, Purim oferece uma maravilhosa oportunidade de misturar tradições judaicas com elementos culturais latinos - talvez incorporando estilos de música latina nas celebrações, criando mishloach manot com alimentos tradicionais latinos, ou desenvolvendo temas de fantasias que honrem ambas as heranças.

No guia você aprenderá sobre algumas de nossas tradições de Purim e como aumentar a alegria em seus lares nesta temporada.

**LEARN
APRENDER
לימוד**

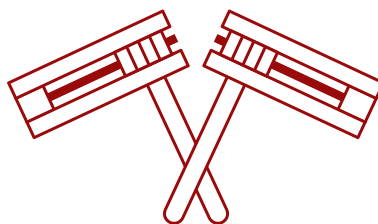
A TIME OF NAHAFOKHU

נֶהְפֹּךְ הוּא

This annual celebration is notable as the time when “everything was turned on its head”, or as referred to in the Megillah text ‘v’nahafokhu’. The story that was ‘supposed’ to be one that led to sorrow, took a turn, or a plot twist rather, and became a fiesta of joy, life and gratitude. In other words...we can interpret this as to ‘expect the unexpected’. What was a situation you can recall that was completely unexpected? Or what was something that turned out to be better than you imagined?

FUN FACTS

- Purim is known to be a celebratory, joyous holiday, because it recognizes a moment of survival and resilience in a time that felt impossible to overcome.
- The word ‘Purim’ means ‘lots’, for Haman had cast stones (lots) on the calendar to pick a day to carry out his evil plan.
- We read Megillat Esther which is found in Ketuvim, the book of writings in the Tanakh, our collection of texts which includes the Torah, the Book of Prophets and Writings.
- At the Megillah reading, we dress up in costumes or masks and shake noise makers (groggers) whenever the villain's name is mentioned



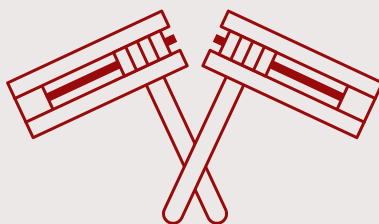
UN TIEMPO DE NAHAFOKHU

נְהַפּוֹךְ הַיּוֹם

Esta celebración anual es notable por ser el momento en que "todo se puso de cabeza", o como se refiere en el texto de la Meguilá 'v'nahafokhu'. La historia que "supuestamente" iba a conducir a la tristeza, dio un giro, o más bien un cambio inesperado en la trama, y se convirtió en una fiesta de alegría, vida y gratitud. En otras palabras... podemos interpretarlo como "esperar lo inesperado". ¿Cuál fue una situación que puedas recordar que fue completamente inesperada? ¿O qué fue algo que resultó ser mejor de lo que imaginabas?

¡DATOS DIVERTIDOS DE PURIM!

- Purim es conocido por ser una festividad celebratoria y alegre, porque reconoce un momento de supervivencia y resiliencia en un tiempo que parecía imposible de superar.
- La palabra 'Purim' significa 'suertes', porque Hamán había echado piedras (suertes) en el calendario para elegir un día para llevar a cabo su malvado plan.
- Leemos Meguilat Esther que se encuentra en Ketuvim, el libro de escritos en el Tanaj, nuestra colección de textos que incluye la Torá, el Libro de los Profetas y los Escritos.
- Durante la lectura de la Meguilá, nos disfrazamos o usamos máscaras y agitamos matracas (graggers) cada vez que se menciona el nombre del villano.



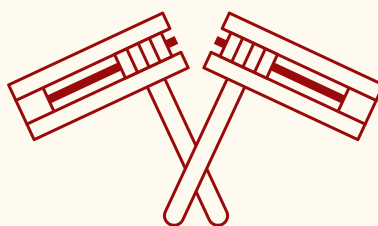
UM TEMPO DE NAHAFOKHU

נֶהְפֹּךְ הוּא

Esta celebração anual é notável por ser o momento em que "tudo virou de cabeça para baixo", ou como referido no texto da Meguilá 'v'nahafokhu'. A história que "supostamente" levaria à tristeza, tomou um rumo diferente, ou melhor, uma reviravolta na trama, e se transformou em uma festa de alegria, vida e gratidão. Em outras palavras... podemos interpretar isso como "esperar o inesperado". Qual foi uma situação que você pode lembrar que foi completamente inesperada? Ou o que foi algo que acabou sendo melhor do que você imaginava?

FATOS DIVERTIDOS DE PURIM!

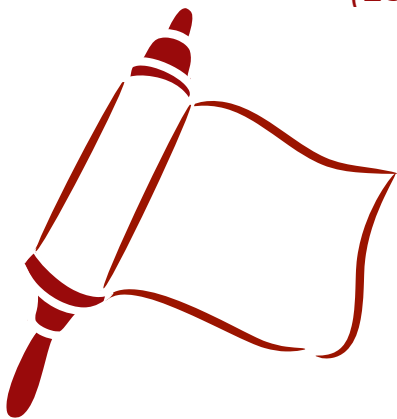
- Purim é conhecida por ser uma festividade celebrativa e alegre, porque reconhece um momento de sobrevivência e resiliência em um tempo que parecia impossível de superar.
- A palavra 'Purim' significa 'sortes', pois Hamã havia lançado pedras (sortes) no calendário para escolher um dia para realizar seu plano maligno.
- Lemos Meguilat Ester que se encontra em Ketuvim, o livro de escritos no Tanakh, nossa coleção de textos que inclui a Torá, o Livro dos Profetas e Escritos.
- Durante a leitura da Meguilá, nos vestimos com fantasias ou máscaras e agitamos chocalhos (matracas) sempre que o nome do vilão é mencionado.





PURIM TRADITIONS

*“and the month which was turned [nahafokhu] for them from sorrow to joy, and from mourning to holiday: that they should make the days of feasting and joy, and of sending choice portions to one another and gifts to the poor.”
(Esther 9:21-23).*



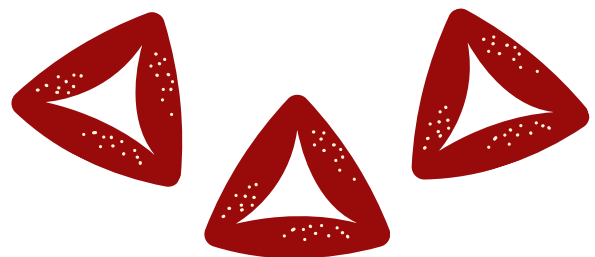
Megillah:
Hearing the story of Purim read



Mishloach manot:
Sending gifts of food and drink s
to loved ones



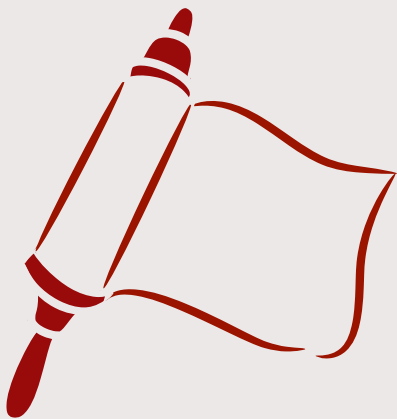
Matanot le-eyyonim:
Giving to those in need



Seudat Purim:
Enjoy a festive meal

TRADICIONES PURIM

*“y el mes que para ellos pasó [nahafokhu] de tristeza a alegría, y de duelo a fiesta: para que hicieran días de fiesta y alegría, y de enviarse porciones selectas unos a otros y regalos a los pobres”.
(Ester 9:21-23)*



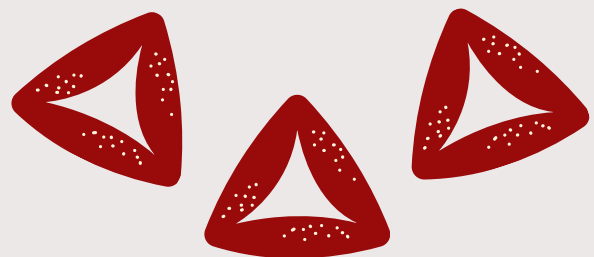
Meguilá:
Escuchar la historia de Purim leer



Mishloaj manot:
Envío de obsequios de comida y bebida.
a sus seres queridos



Matanot le-evónimo:
Dar a los necesitados

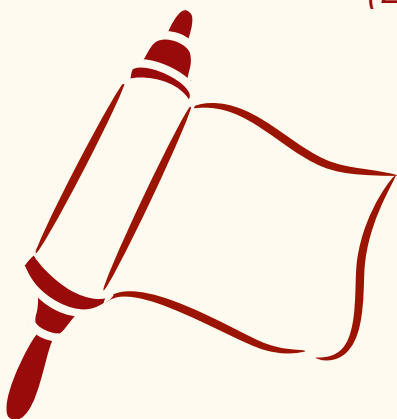


Seudat Purim:
Disfruta de una comida festiva

TRADIÇÕES DE PURIM

“e o mês que passou para eles [nahafokhu] da tristeza à alegria, e do luto à celebração: para que pudessem fazer dias de celebração e alegria, e para enviarem porções escolhidas uns aos outros e presentes aos pobres.”

(Ester 9:21-23)



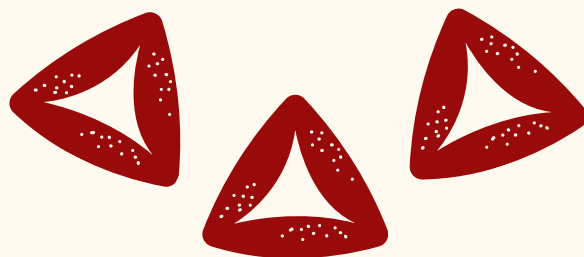
Meguilá:
Ouça a história de Purim lida



Misloaj manot:
Envio de presentes de comida e bebida.
para seus entes queridos



Matanot, o homônimo:
Dê a quem precisa



Seudat Purim:
Desfrute de uma refeição festiva

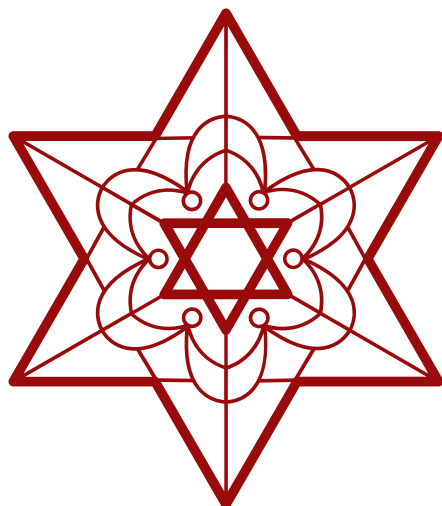


WISE WOMEN

Our queens of the Purim story are Vashti and Esther.
We celebrate them for different reasons.

QUEEN VASTI

Vashti is the first queen of Shushan we meet in the story. She makes a short, but an incredibly important appearance in the beginning. At a banquet the King was throwing, he demands Vashti to come out 'show her beauty'. She refuses and is banished for it. There are many pieces we can comment on here, but most of all we highlight the autonomy in her refusal and the demonstration of standing in the power of her choices.



QUEEN ESTHER

Hadassah, also known as Esther, was a young Jewish woman who moved through Persia courageously. She was raised by her relative, Mordechai, who taught her to wear her Jewish identity proudly. When she became the queen of Persia, she was told to conceal her identity for her safety...though when the time came to speak up and stand up to protect her people, she did. We celebrate Esther's bravery as she demonstrates authenticity and resiliency.



MUJER SABIA

Nuestras reinas de la historia de Purim son Vasti y Ester.
Los celebramos por diferentes motivos.

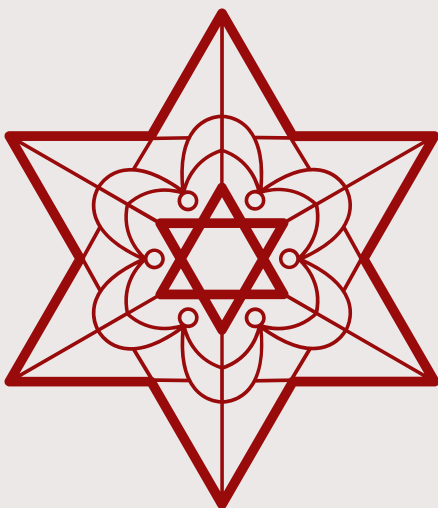
REINA VASTI

Vasti es la primera reina de Shushan que encontramos en la historia. Ella hace una aparición breve, pero increíblemente importante al principio. En un banquete que estaba ofreciendo el rey, éste exige que Vasti salga a "mostrar su belleza". Ella se niega y es desterrada por ello. Hay muchas piezas que podemos comentar aquí, pero sobre todo destacamos la autonomía en su negativa y la demostración de estar en el poder de sus elecciones.



REINA ESTER

Hadassah, también conocida como Ester, era una joven judía que se movió valientemente por Persia. Fue criada por su pariente, Mordejai, quien le enseñó a llevar con orgullo su identidad judía. Cuando se convirtió en reina de Persia, le dijeron que ocultara su identidad por su seguridad... aunque cuando llegó el momento de hablar y levantarse para proteger a su pueblo, lo hizo. Celebramos la valentía de Esther mientras demuestra autenticidad y resiliencia.



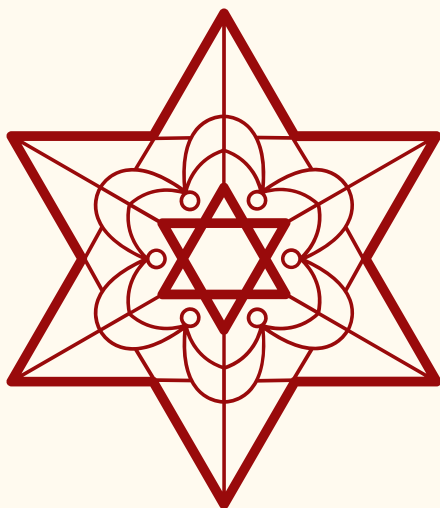


MULHER SÁBIA

Nossas rainhas da história de Purim são Vasti e Ester.
Nós os celebramos por diferentes motivos.

REINA VASTI

Vashti é a primeira rainha Shushan que conhecemos na história. Ela faz uma aparição breve, mas extremamente importante no início. Em um banquete que o rei estava oferecendo, ele exige que Vashti saia para "mostrar sua beleza". Ela se recusa e é banida por isso. São muitas as peças que podemos comentar aqui, mas sobretudo destacamos a autonomia na sua recusa e a demonstração de estar no poder das suas escolhas.

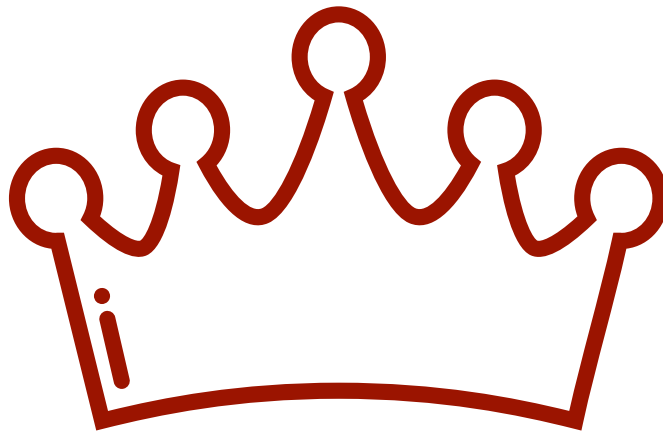


RAINHA ESTER

Hadassah, também conhecida como Ester, era uma jovem judia que transitou corajosamente pela Pérsia. Ela foi criada por seu parente, Mordechai, que a ensinou a usar com orgulho sua identidade judaica. Quando ela se tornou rainha da Pérsia, foi-lhe dito para esconder a sua identidade para sua segurança... embora quando chegou a hora de falar e se levantar para proteger o seu povo, ela o fez. Celebramos a bravura de Esther ao demonstrar autenticidade e resiliência.

BE YOUR OWN ROYAL

As we honor our queens during Purim, we have the opportunity to consider the ways their qualities can inspire our own lives. Take a moment to draw a reflection of yourself as inspired by Vashti's strength and Esther's authenticity.

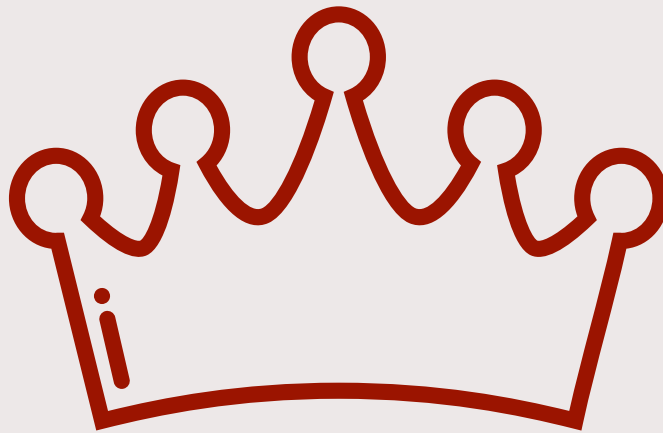


What are 3 words that you would use to describe yourself?
Write them in the form of affirmations, for example:

Like Vashti, I am audacious. Like Esther, I am determined.

SÉ TU PROPIO REAL

Al honrar a nuestras reinas durante Purim, tenemos la oportunidad de considerar las formas en que sus cualidades pueden inspirar nuestras propias vidas. Tómate un momento para dibujar un reflejo de ti mismo inspirado por la fuerza de Vasti y la autenticidad de Ester.

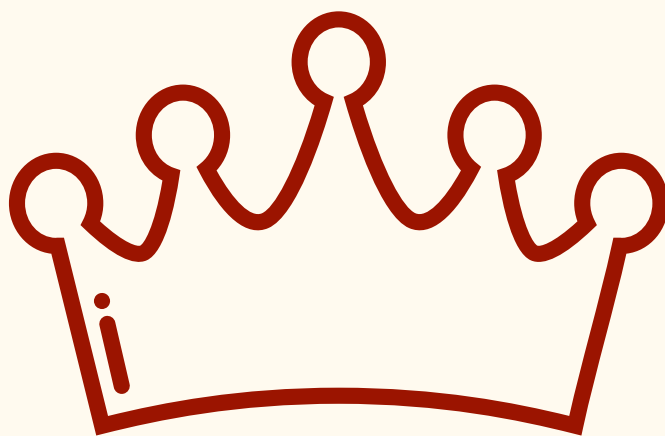


¿Cuáles son 3 palabras que usarías para describirte a ti mismo?
Escríbelos en forma de afirmaciones, por ejemplo:

Como Vasti, soy audaz. Como Esther, estoy decidida.

SEJA SEU PRÓPRIO REAL

Ao homenagearmos as nossas rainhas durante Purim, temos a oportunidade de considerar as formas como as suas qualidades podem inspirar as nossas próprias vidas. Reserve um momento para desenhar um reflexo de si mesmo inspirado pela força de Vashti e pela autenticidade de Esther.



Quais são as três palavras que você usaria para se descrever?
Escreva-os na forma de afirmações, por exemplo:

Assim como Vashti, sou audacioso. Assim como Ester, estou determinada.

REFLECTION
REFLEXIÓN
REFLEXÃO
השתקפות

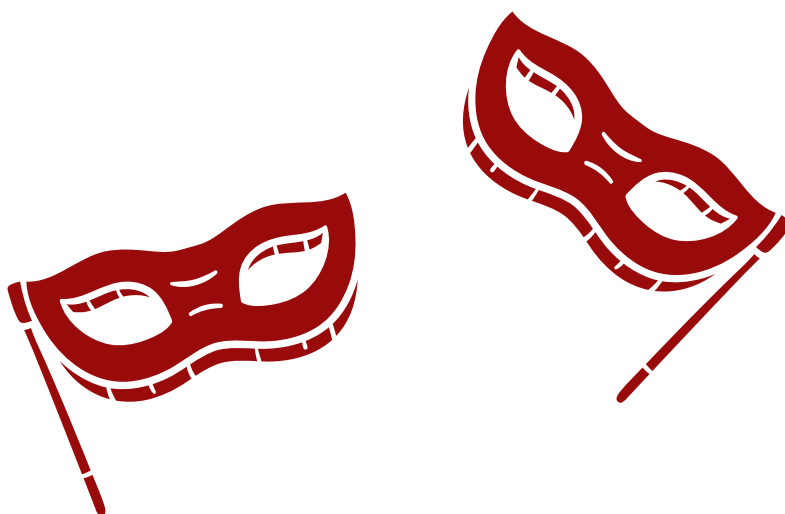
MESSAGE IN THE MASKS

In the story of Purim, the newly selected queen of Shushan, Esther, holds a big secret and masks her true identity as a Jewish woman with the Hebrew name, Hadassah. As Haman (boo) rises in power and seeks to exterminate the Jewish people, Esther is faced with a big decision: reveal herself to save her people or conceal her faith to protect her own life.

As we know in this heroic tale, Esther took a risk with her revelation and not only saved the Jewish people but normalized our existence throughout the Persian Empire and beyond. We return to this moment every year to remember the impact of the masks we wear to consider what strength can come when we stand in who we are.

When we take the analogy of 'masks' a step further, we get curious about all the different kinds of costumes or masks that we may embody-consciously or unconsciously.

Some of these parts of us are only revealed through specific experiences, dynamics, or relationships. In these reflective questions, we invite you to explore all the roles that you play, the various aspects of your identity. Call a friend or grab a loved one and explore these questions together or engage in meaningful dialogue with yourself!



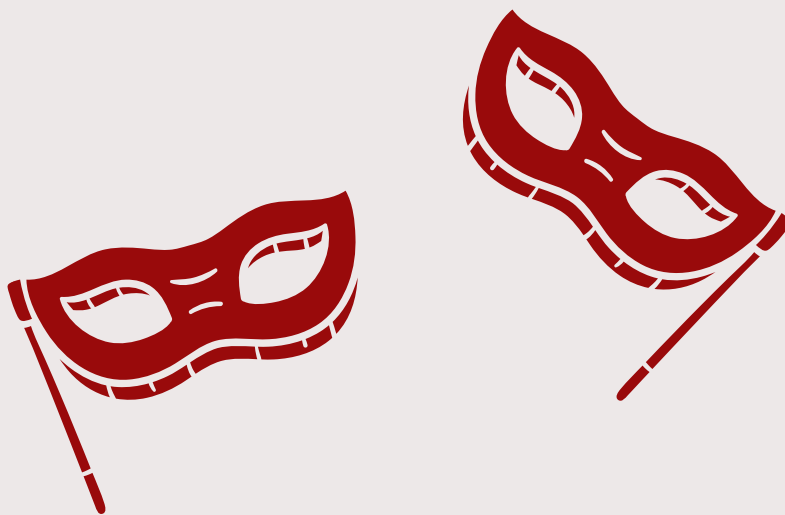
MENSAJE EN LAS MASCARILLAS

En la historia de Purim, la recién elegida reina de Shushan, Ester, guarda un gran secreto y enmascara su verdadera identidad como una mujer judía con el nombre hebreo, Hadassah. Mientras Amán (bu) asciende en poder y busca exterminar al pueblo judío, Ester se enfrenta a una gran decisión: revelarse para salvar a su pueblo u ocultar su fe para proteger su propia vida.

Como sabemos en este heroico relato, Ester se arriesgó con su revelación y no sólo salvó al pueblo judío sino que normalizó nuestra existencia en todo el Imperio Persa y más allá. Regresamos a este momento cada año para recordar el impacto de las máscaras que usamos y considerar la fuerza que podemos obtener cuando defendemos quiénes somos.

Cuando llevamos la analogía de las "máscaras" un paso más allá, sentimos curiosidad por los diferentes tipos de disfraces o máscaras que podemos encarnar, consciente o inconscientemente.

Algunas de estas partes de nosotros sólo se revelan a través de experiencias, dinámicas o relaciones específicas. En estas preguntas reflexivas, te invitamos a explorar todos los roles que desempeñas, los diversos aspectos de tu identidad. ¡Llame a un amigo o busque a un ser querido y exploren estas preguntas juntos o entablen un diálogo significativo consigo mismo!



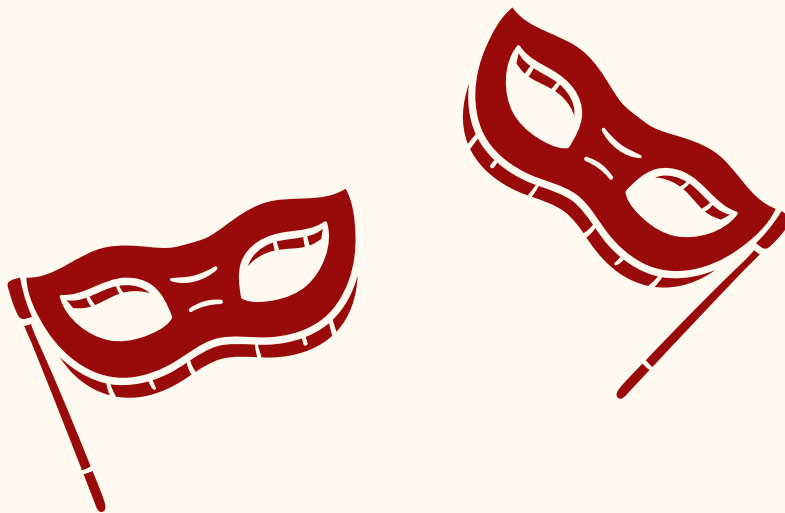
MENSAGEM NAS MÁSCARAS

Na história de Purim, a recém-eleita rainha de Shushan, Esther, guarda um grande segredo e mascara a sua verdadeira identidade como uma mulher judia com o nome hebraico, Hadassah. À medida que Hamã (bu) sobe no poder e procura exterminar o povo judeu, Ester enfrenta uma grande decisão: revelar-se para salvar o seu povo ou esconder a sua fé para proteger a sua própria vida.

Como sabemos nesta história heróica, Ester assumiu um risco com a sua revelação e não só salvou o povo judeu, mas normalizou a nossa existência em todo o Império Persa e além. Voltamos a este momento todos os anos para lembrar o impacto das máscaras que usamos e considerar a força que podemos ganhar quando defendemos quem somos.

Quando levamos a analogia das “máscaras” um passo adiante, ficamos curiosos sobre os diferentes tipos de fantasias ou máscaras que podemos incorporar, consciente ou inconscientemente.

Algumas dessas partes de nós só são reveladas por meio de experiências, dinâmicas ou relacionamentos específicos. Nestas questões reflexivas, convidamo-lo a explorar todos os papéis que desempenha, os vários aspectos da sua identidade. Ligue para um amigo ou encontre uma pessoa querida e explorem essas questões juntos ou iniciem um diálogo significativo consigo mesmo!



GOING DEEPER

THE MASKS WE WEAR

What are the masks that you are expected to wear?

Make a list of the roles or identities you hold.

Which of those masks were given to you?

Which of them did you choose?

Which ones feel in alignment with who you truly are?

Which ones do not?

IMAGINE YOURSELF UNMASKED

Free to be who you are...

Write or share...

How do you move through the world?

In this freedom, how do you feel?

How do you respond to societal pressures or expectations?

How is your overall health when you live this way?

Who are YOU?

A WORLD FREE OF MASKS

If we want to live in a world free of disguises,
what is required of us?

Write or share...

What questions do we need to ask ourselves in order to
model this support genuinely?

What actions - both in the short term and long term -
do we need to take?

PROFUNDIZANDO

LAS MÁSCARAS QUE USAMOS

¿Cuáles son las máscaras que se espera que uses?

Haga una lista de los roles o identidades que tiene.

¿Cuál de esas máscaras te regalaron?

¿Cuál de ellos elegiste?

¿Cuáles se sienten alineados con quién eres realmente?

¿Cuáles no?

IMAGINATE DESENMASCARADO

Libre de ser quien eres...

Escribe o comparte...

¿Cómo te mueves por el mundo?

En esta libertad, ¿cómo te sientes?

¿Cómo responde a las presiones o expectativas sociales?

¿Cómo es tu salud general cuando vives de esta manera?

¿Quién eres?

UN MUNDO LIBRE DE MÁSCARAS

Si queremos vivir en un mundo libre de disfraces, ¿qué se requiere de nosotros?

Escribe o comparte...

¿Qué preguntas debemos hacernos para modelar genuinamente este apoyo?

¿Qué acciones -tanto a corto como a largo plazo-

¿Necesitamos tomar?

INDO MAIS FUNDO

AS MÁSCARAS QUE USAMOS

Quais máscaras você deverá usar?

Faça uma lista das funções ou identidades que você possui.

Qual dessas máscaras eles te deram?

Qual deles você escolheu?

Quais deles se sentem alinhados com quem você realmente é? Qual não?

IMAGINE-SE DESMASCARADO

Livre para ser quem você é...

Escreva ou compartilhe...

Como você se move pelo mundo?

Nessa liberdade, como você se sente?

Como você responde às pressões ou expectativas sociais?

Como é sua saúde geral quando você vive dessa maneira?

Quem é?

UM MUNDO LIVRE DE MÁSCARAS

Se quisermos viver num mundo livre de disfarces, o que é exigido de nós?

Escreva ou compartilhe...

Que perguntas devemos nos fazer para modelar genuinamente esse apoio?

*Que ações - tanto a curto como a longo prazo -
Precisamos beber?*

NOSH
PICAR
COMER
נשנוש



DULCE DE LECHE HAMANTASCHEN

A reinvention of hamantaschen into a decadent alfajores cookie!

By LeAnne Schor

INGREDIENTS

For the dough:

- 2/3 cup butter, room temperature
- 3/4 cup granulated sugar
- 2 large eggs, room temperature
- 1 tsp vanilla extract
- 2 tsp freshly grated lemon zest (zest from 1 lemon)
- 2.5 cups unbleached all purpose flour
- 1/2 cup cornstarch
- 1 1/2 tsp baking powder
- 1/2 tsp kosher salt

For the dulce de leche filling:

- 2 - 14 oz. cans condensed milk
- 1/4 tsp kosher salt
- 1/2 tsp vanilla extract

To serve:

- 1 cup unsweetened large flaked coconut. This is preferable to the sweetened macaroon coconut.
- 1/4 cup powdered sugar

DIRECTIONS

01 Remove the labels from both cans of sweetened condensed milk. Place the cans on their sides in the bottom of large pot. Fill the pot with water. Bring the water to a boil, then lower the heat and simmer for at least 3.5 hours. Add water if necessary, so that the cans are completely submerged in water. Use tongs to remove the cans from the hot water, and allow the cans to cool for least 1 hour.

02 Open the cans and scoop out the caramelized dulce de leche. Add the salt and vanilla extract, and whisk to combine thoroughly. Set aside.

03 In a medium size bowl, whisk the flour, cornstarch, baking powder, and salt. In the bowl of a stand mixer, combine the butter and sugar. Cream on medium speed until lighter in color and fluffy. Add the eggs and lemon zest and thoroughly combine. Add the flour mixture to the bowl of the mixer, and beat on low speed until the dough comes together in a ball, about 1 minute. Dump the dough out onto a large piece of plastic wrap, bringing it together into a ball, then flatten with your hands. Wrap the dough tightly, and refrigerate for at least 45 minutes.

04 Preheat the oven to 350 degrees F. Line a baking sheet with parchment paper. Place the coconut flakes on the baking sheet, and toast until lightly golden brown, about 8-10 minutes. Pour the coconut into a bowl, and set aside.

A NOTE FROM LEANNE

Bringing new life to hamantaschen was a challenge. People are dead set on their favorite flavors like classic poppy seed and apricot. Of course, newer directions such as Nutella and rainbow funfetti are a big hit with the kids, but reinventing the grown-up hamantaschen into a decadent cookie you actually crave was very important to me. Then it hit me: alfajores!

Alfajores are an incredibly decadent sandwich cookie filled with dulce de leche, a caramel-like spread made from condensed milk.

The cookies have a complex history. Most people associate alfajores with Argentina, Uruguay, and Peru, but they were brought to the New World by the Spanish in the 16th century. Before that, it's said that the cookies were actually an Arab import when Spain was largely under Arab control in the 14th and 15th centuries.

I was first introduced to the famous South American cookie at the well-known Israeli cafe chain Aroma in New York City. Alfajores are actually extremely popular in Israel today, much more so than in the States. It was love at first bite. Cornstarch and extra egg yolks give the cookies a very light, crumbly texture that melts in your mouth. Then, slowly cooked dulce de leche is sandwiched in between. The cookies are usually rolled in lightly toasted coconut and sprinkled with sugar.

Translating all of these elements into our beloved traditional hamantaschen was a no brainer, and made for the most popular hamantaschen in my house to date! Making your own dulce de leche filling is actually incredibly easy, but if you can find it at your store, feel free to use it here.

DIRECTIONS CONT.

05 Cut the dough in half. Dust your work surface with flour. Working with one half, roll the chilled dough out to 1/4" thickness. Use a 3" round cutter to cut out as many circles as possible. Re-roll the scrapes and repeat with the second half of dough.

06 Place a teaspoon of filling in the center of each circle. Fill a small bowl with water, and dip your finger in and run it around the perimeter of each cookie. This is the glue that will hold the dough together. Pinch the top of circle together, then bring up the bottom of the circle, creating 3 distinct points. Pinch the corners tightly, and up the sides very tightly, enclosing the filling, so it doesn't spill out. Dulce de leche is a softer filling, so a tight seal is important.

07 Place the shaped cookies 2-3" apart on the prepared baking sheet and place the cookies in the freezer for 15 minutes to help maintain their shape.

08 Bake the cold cookies for 12-15 minutes until the edges are slightly golden brown. Remove from oven and sprinkle with toasted coconut and powdered sugar.

Recipe featured in My Jewish Learning's, The Nosh. Original post can be found [here](#).



INGREDIENTS

- 1 cup water (warm)
- 1 Tablespoon yeast
- 3 cups white bread flour (optional: 2-1/2 cups white bread flour and 1/2 cup whole wheat flour)
- 3 Tablespoons olive oil
- 1 teaspoon salt
- 1 Tablespoon rosemary (fennel or anise seed)

ABOUT BOYOJA

Baked as a round loaf, Boyoja is decorated with two hard boiled eggs (to represent Haman's eyes) and two thin strips of dough arranged in an "X" over the "eyes." Upon being served, it's a tradition to rip them the eggs out of the loaf (representing the ripping out of Haman's eyes).

BOYOJA/ OJOS DE HAMAN

Boyoja, is a traditional Moroccan bread that is also known as Ojos de Haman "Haman's Eye" and is served during Purim.

DIRECTIONS

- 01** Pre-heat oven at 325 degrees.
Dissolve the yeast in warm water.
- 02** Put the next four ingredients in a food processor, add the dissolved yeast, and blend the mixture until the dough no longer sticks to the bowl.
- 03** Remove the dough from the processor or blender and knead it until it is smooth. Let it rise covered for 30 minutes in a warm place.
- 04** Knead it down for a few minutes. After you remove the dough, let it raise for approximately 30 minutes.
- 05** Split the dough into two and roll out each half until it is the size of a pie pan.
- 06** With a pair of scissors cut vertical slits around the outside edge of the bread every 1/4 inch. Crimp 3 pieces of dough together. With a fork, prick the surface of the bread,
- 07** Then press 2 eggs (pre-soaked in lukewarm water or pre-cooked) into each round loaf (where eyes would be positioned on a face).
- 08** Hold the egg in place by crisscrossing 2 thin strips of rolled dough over it, then circle the crisscrossed egg with another thin roll of dough.
- 09** Let rise for an additional 30 minutes.
- 10** Bake in pre-heated oven for 15 minutes, rotate the bread and bake an additional 10 minutes or until golden.



CHAG SAMEACH JAG SAMEAJ FELICES FIESTAS

JEWTINA Y CO. IS A JEWISH AND LATIN ORGANIZATION ON A MISSION TO NURTURE
LATIN-JEWISH COMMUNITY, LEADERSHIP AND RESILIENCY, AND CELEBRATE LATIN-
JEWISH HERITAGE AND MULTICULTURALISM.

FOR MORE INFORMATION ON JEWTINA Y CO. VISIT US AT JEWTINA.ORG AND FOLLOW US
ON INSTAGRAM, FACEBOOK AND TWITTER AT @JEWTINAYCO

